



Witryna Śmigielska

Centrum Kultury w Śmiglu
czerwiec/lipiec 2021
ISSN 1429-8791

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY 6/455



Pary małżeńskie z gminy Śmigiel, które w roku ubiegłym świętowały złote gody odebrały medale za długoletnie pożycie małżeńskie przyznane przez Prezydenta RP. Odznaczenia jubilatów wręczyła burmistrz Małgorzata Adamczak w Restauracji Marta w Śmiglu. Uroczyste wręczenie odbyło się w dwóch turach: 21 i 22 czerwca.

W dekoracji pani burmistrz asystowali: Wiesław Kasperski - przewodniczący Rady Miejskiej Śmigla, Włodzimierz Drótkowski - zastępca przewodniczącego oraz ksiądz dziekan Krzysztof Mizerski. Gratulacje dostojnym małżeńskim parom złożyła także Dorota Skorupińska - kierownik śmigielskiego Urzędu Stanu Cywilnego.

Medale Prezydent RP

przyznał: Anieli i Stanisławowi Samol z Bronikowa, Janinie i Jerzemu Apolinar-skim, Cecylii i Stanisławowi Szefer z Bielaw, Marii i Mirosławowi Bąk oraz Marii i Leonowi Ogrodowczyk z Czacza, Irenie i Józefowi Trafas z Glińska, Krystynie i Władysławowi Wieczorek z Koszanowa, Jolancie i Hieronimowi Krupka oraz Krystynie i Henrykowi Dud-

kowiak z Morownicy, Annie i Janowi Nowickim z Nie-tążkowa, Eugenii i Kazimierzowi Bota z Nowego Białcza, Genowefie i Janowi Malcherek z Nowego Szczepankowa, Marii i Stanisławowi Frąckowiak oraz Marii i Janowi Kaźmierczak z Nowej Wsi, Urszuli i Romanowi Mączyńskim z Przysieki Polskiej, Urszuli i Zenonowi Maćkowskim

z Robaczyna, Władysławie i Henrykowi Bojańskim ze Skoraczewa, Zofii i Feliksowi Roszkowiak ze Sławia, Marii i Romanowi Pieśniak oraz Natalii i Bogusławowi Chrzastowskiemu ze Starego Bojanowa, Irenie i Kazimierzowi Adamczak, Elżbiecie i Florianowi Brzozowskiemu, Irenie i Janowi Geartig, Marii i Hieronimowi Kawec-kim, Weronice i Januszowi

Drótkowskim, Gabrieli i Eugeniuszowi Kamieniarzom, Teresie i Janowi Kortus, Ewie i Ryszardowi Siczyn-skim, Teresie i Mirosławowi Urbanek ze Śmigla, Graży-nie i Andrzejowi Radzińskim oraz Teresie i Edwardowi Roszak z Wonieścia, He-lenie i Franciszkowi Hyla z Wydorowa.

AKA

Fot. Foto Elf



Radni byli zgodni

str. 2

**Stadion Miejski
będzie jak nowy**

str. 2

**Wędrując
z aparatem**

str. 6

Radni byli zgodni

XXXIV sesja Rady Miejskiej Śmigla odbyła się 16 czerwca 2021 r. Pod głosowanie poddano absolutorium z wykonania budżetu gminy Śmigiel za rok 2020 oraz wotum zaufania dla Burmistrza Śmigla.



Udzielenie wotum zaufania dla burmistrza wprowadzono w bieżącej kadencji. Podstawą do jego udzielenia jest raport o stanie gminy, który przedstawił i omówił zastępca burmistrza Śmigla Marcin Jurga. Uchwałę o udzieleniu wotum zaufania rada gminy podejmuje bezwzględną większością głosów ustawowego składu rady gminy. W dniu sesji w sali obrad znajdowali się wszyscy radni, wobec czego Rada była władna podejmowania prawomocnych decyzji. Radni jednogłośnie udzielili Małgorzacie Adamczak wotum zaufania.

Głosowanie nad udzieleniem burmistrzowi absolutorium poprzedziło rozpatrzenie sprawozdania z wykonania budżetu Gminy Śmigiel za rok 2020 wraz z informacją o stanie mienia komunalnego

Gminy Śmigiel, rozpatrzenie sprawozdania finansowego Gminy Śmigiel za rok 2020, a także przedstawiono opinię składu orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej, wnioski Komisji Rewizyjnej w tej sprawie oraz opinię

składu orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej do przedłożonego wniosku Komisji Rewizyjnej. Absolutorium przyznano jednogłośnie.

Budżet gminy Śmigiel w 2020 roku uległ zmianie w stosunku do swojej pierwotnej wersji. Wpływ na jego ostateczną wersję miał m.in. wybuch epidemii, który spowodował zmiany zarówno po stronie dochodów, jak i wydatków. Na 31 grudnia 2020 roku dochody budżetu wyniosły 92.038.224,29 zł, a wydatki stanowiły kwotę 91.224.593,31 zł.

Podczas sesji złożono także gratulacje nowemu sołtysowi wsi Wydorowo – Kamilowi Paszkowiakowi, który decyzją mieszkańców sołectwa objął funkcję sołtysa po swoim Ojcu – Zdzisławie, który zmarł w marcu tego roku. AKA

Podczas zebrania sprawozdawczo-wyborczego Towarzystwa Śpiewu „Harmonia”, które odbyło się 20 czerwca 2021 r. rezygnację z funkcji prezesa i wiceprezesa złożyli kolejno: Krystyna Schulz oraz

Tadeusz Ilmer. Oboje z profesjonalizmem i pełnym zaangażowaniem pełnili swoje funkcje przez 18 lat. Nowym prezesem wybrano Annę Jakubiak, natomiast wiceprezesem Urszulę Balcer. Obie były wcześniej członkiniami zarządu. MM



Modernizacja stadionu

W czerwcu br. rozpoczęła się „Modernizacja Stadionu Miejskiego w Śmiglu”.

W ramach zadania powstanie bieżnia z nawierzchni poliuretanowej z podziałem na 4 tory o całkowitym dystansie 400 m wraz z prostą o dystansie 120 m. Ponadto stadion zostanie wyposażony w nową skocznię do skoku w dal oraz rzutnię do pchnięcia kulą.

Prace modernizacyjne potrwają do września 2021 roku.

Wykonawcą zadania jest firma MULTISPORT BOISKA SPORTOWE Sp. z o.o z Jaworzna. Koszt robót budowlanych wyniesie 833.718,98 zł.

Gminie przyznano dofinansowanie na ten cel ze środków Samorządu Województwa Wielkopolskiego z programu wsparcia zadań własnych w dziedzinie poprawy i rozwoju infrastruktury sportowej (lekkoatletycznej) w kwocie 300.000,00 zł.

MT



Pierwsza sensoryczna

Przy Szkole Podstawowej im. por. Stefana Rysmanna w Bronikowie powstaje ogród sensoryczny, którego celem jest edukacja dzieci poprzez zmysły: smaku, zapachu, wzroku, słuchu i dotyku. Otwarcie ścieżki sensorycznej, która jest pierwszym etapem w stworzeniu ogrodu, odbyło się 7 czerwca br.

Przedsięwzięcie powstało dzięki zaangażowaniu rodziców i Rady Rodziców, pracowników szkoły oraz dofinansowaniu pozyskanemu przez Stowarzyszenia Miłośników Samochodów Terenowych Raptor 4x4 z Firmy PEPCO Poland Sp. z o.o.

W szkolnej uroczystości wzięła udział burmistrz Małgorzata Adamczak. AKA



Szatnia dla Pogoni

W gminie Śmigiel realizowane jest kolejne przedsięwzięcie, które zostanie sfinansowane ze środków Samorządu Województwa Wielkopolskiego z Programu „Szatnia na Medal”. Jest to remont pomieszczeń zlokalizowanych na Stadionie Miejskim wykorzystywanych jako zaplecze szatniowo-magazynowe przez Klub Sportowy „Pogoń” Śmigiel.

Prace remontowe rozpoczęły się w maju br. i obejmują: przebudowę układu ścian działowych wewnętrznych, remont posadzek, ścian i sufitów, wymianę drzwi wewnętrznych oraz wymianę instalacji i osprzętu sanitarnego, a także dostosowanie instalacji sanitarnej i elektrycznej do zmiany układu funkcjonalnego pomieszczeń sanitarnych.

Wykonawcą prac jest Zakład Komunalny w Śmiglu

Sp. z o.o. Wartość robót remontowych wyniesie 199.650,73, z czego 99.800,00 zł zostanie sfinansowana ze środków Samorządu Województwa Wielkopolskiego z Programu „Szatnia na Medal”. AJ



Ludzie listy piszą...

Leszno, 31 maja 2021 r.

Burmistrz Śmigla
Pani Małgorzata Adamczak

Pragnę serdecznie podziękować Pani Burmistrz za miłe słowa przesłane z okazji 30-lecia „Witryny Śmigieńskiej”. Szczególnie dziękuję za dostrzeżenie mojego – jakże skromnego – przecież - udziału w publicystyce tego poczytnego pisma. Pani sympatyczny list sprawił mi zatem nieklamana przyjemność i dużą satysfakcję. „Witryna” stanowi oryginalne rozwiązanie, swoiste okno, z którego, tak teraz jak i przed laty, czytelnik może oglądać Śmigiel oczyma autorów, dowiadywać się o ważnych aktualnych sprawach i sięgać do budzących dumę budujących przykładów z przeszłości. Słowem – budować miłość i przywiązanie do swej Małej Śmigieńskiej Ojczyzny. Pozwól sobie wyrazić przekonanie, że pod światłym patronatem Pani Burmistrz, „Witryna Śmigieńska” nadal będzie należycie spełniała swą doniosłą społeczną misję, budując jednocześnie wysoką pozycję w gronie najciekawszych pism regionalnych.

Z należnym szacunkiem:
Tadeusz Jąder

„Witryna Śmigieńska” - miesięcznik. Wydawca i redakcja Centrum Kultury w Śmiglu, ul. Kościuszki 20, tel 65 5 180 273, mail: witryna@smigiel.pl. Redaktor naczelna: Anna Jurga. Nakład 5000 egzemplarzy. Druk: Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia Poznań. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść reklam i ogłoszeń.

Nowe ścieżki

11 czerwca br. została podpisana umowa na dofinansowanie zadania pt. „Budowa ścieżek rowerowych na terenie Gminy Śmigiel”. Koszt całkowity przedsięwzięcia opiewa na 2.925.037,75 zł, z czego 1.825.860,64 zł stanowi dofinansowanie z Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego.

Inwestycja obejmuje budowę ścieżki pieszo-rowerowej na terenie Śmigla i Nietązkowa w pasie ulicy Leszczyńskiej oraz ścieżek rowerowych w Śmiglu w pasach ulic: Ogrodowej, fragmente ulicy: Południowej, ulicy Kilińskiego (od ul. Słonecznej do ul. Orzeszkowej), ulicy Staszica, ulicy Wodnej (od ul. Staszica do ścieżki rowerowej w ul. Wodnej), ulicy Orzeszkowej oraz ulicy Kościuszki (od ul. Orzeszkowej do ul. Skarżyńskiego) jak również montaż elementów

małej architektury, wiat autobusowych, wiat i stojaków rowerowych. Łączna długość wspartej infrastruktury rowerowej wyniesie 4,5 km, na której powstaną 4 obiekty „Bike&Ride”, tj. parkingi przeznaczone do pozostawiania roweru w celu skorzystania w dalszej podróży z transportu zbiorowego. W obiektach tych powstanie łącznie 40 miejsc postojowych. Działania inwestycyjne wesprze akcja informacyjna promująca transport rowerowy.

Celem projektu jest m.in. szersze wykorzystanie transportu publicznego i niezmotoryzowanego, ograniczenie wykorzystania samochodów osobowych, ograniczenie emisji zanieczyszczeń, zatłoczenia i hałasu oraz poprawa bezpieczeństwa ruchu drogowego.

Projekt zostanie zrealizowany w dwóch latach.



Projekt Współfinansowany przez Unię Europejską z Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2014-2020.

Nakrętki dla Marysi

Kolejna partia nakrętek zebranych przez mieszkańców Ziemi Śmigiełskiej trafiła do potrzebującego dziecka. Z koszy ustawionych w: Śmiglu, Czaczu, Bronikowie, Przysiece Polskiej i Starym Bojanowie zbierano się 35 worków nakrętek o pojemności 120 litrów.

Wszystkie zostały przekazane na rzecz kilkunastu rodzin Marysi, u której



zdiagnozowano SMA, czyli rdzeniowy zanik mięśni. Jedynym lekiem pozwalającym jej normalnie funkcjonować jest najdroższy lek świata, który kosztuje ponad 9 milionów złotych. Rodzice postanowili zawalczyć o szansę dla swojego dziecka.

Marysia można także pomóc poprzez stronę www.siepomaga.pl/Maria

Kolejna partia nakrętek zbieranych w serduszkach rozstawionych w gminie Śmigiel trafi do zmagającej się z nowotworem Kai.

AKA
fot. z archiwum
rodzinnego

Z talentem

Zofia Schoepe, uczennica kl. VII b Szkoły Podstawowej w Starym Bojanowie podjęła się wyzwania, aby sprawdzić swoje umiejętności pisarskie w ogólnopolskim konkursie „Popisz się talentem” organizowanym przez wydawnictwo Nowa Era.

Zadaniem uczestników było przeniesienie się w przyszłość w 2121 rok i napisanie reportażu. Prace oceniane były w dwóch kategoriach wiekowych klas: I-IV oraz V-VIII. Na konkurs napłynęły 4023 prace, więc konkurencja była ogromna. Jednym z 15 laureatów, w swojej kategorii wiekowej, została właśnie Zosia. Otrzymała honorowy Dyplom Młodego Autora, a jej praca w nagrodę zostanie wydana przez organizatora w formie publikacji książkowej. Dzięki udziałowi Zosi oraz kilku innych uczniów w konkursie, szkoła w Starym Bojanowie otrzymała tytuł „Szkoły wspierającej talenty”.



W komisji konkursowej zasiadli: Małgorzata Jankowska (Nowa Era), Monika Hałucha (PS IBBY), Małgorzata Węgrzecka (Świerczczyk), Wojciech Widlak (pisarz), Rafał Witek (pisarz, przewodniczący jury). Oto, co sam przewodniczący napisał o uczestnikach i ich pracach:

„Kręci mi się w głowie od pomysłów młodych autorów! Ich wizje przyszłości są tak różnorodne, ciekawe i zaskakujące, że trudno było wybrać jedną ulubioną. Na szczęście miejsc na podium mamy aż trzydzieści. Jako juror pragnę powiedzieć, że każde z nich zostało obsadzone w sposób absolutnie zasłużony, a dyskusja poprzedzająca ostateczny wybór laureatów była naprawdę gorąca!”

I. Sochacka

Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2021



Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań na półmetku

Na dzień 22 czerwca br. odsetek spisanych osób z gminy Śmigiel w Narodowym Spisie Powszechnym Ludności i Mieszkań wynosił 37,26%.

Przypominamy, że do 30 września br. spisać muszą się wszyscy. Osoby, które nie wykonają obowiązku muszą liczyć się z karą finansową nawet do 5.000,00 zł.

Co zatem zrobić, by zrealizować obowiązek nałożony na nas ustawą o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań?

Osoby posiadające dostęp do komputera (ale może być też smartfon lub tablet) z dostępem do internetu powinny wybrać metodę samospisu przez internet poprzez stronę spis.gov.pl.

UWAGA NA OSZUSTÓW! RACHMISTRZOWIE DZWONIĄ TYLKO Z DWÓCH NUMERÓW!

Do realizacji prac spisowych GUS zatrudnił rachmistrzów – pomogą oni spisać się respondentom, którzy nie spisali się dotychczas samodzielnie poprzez formularz internetowy lub telefonicznie na infolinii spisowej. Rachmistrz może zadzwonić do Ciebie z numeru **22 828 88 88** lub z numeru infolinii spisowej tj. **22 279 99 99**.

Jeśli już zrealizowałeś obowiązek spisowy przez Internet albo poprzez infolinię spisową, nikt z GUS nie będzie dzwonił do Ciebie w tej sprawie. Prawdziwy rachmistrz nie zapyta Cię o zarobki, oszczędności, cenne przedmioty w domu, numer konta, PIN do karty czy dane logowania do bankowości internetowej. Takie pytania mogą wskazywać na próbę wyłudzenia danych, co należy zgłosić na policję.

Od 23 czerwca br. rachmistrzowie spisowi rozpoczną wywiady bezpośrednie w Narodowym Spisie Powszechnym Ludności i Mieszkań 2021. Co to oznacza?

Rachmistrzowie skontaktują się z osobami, które nie spisały się samodzielnie przez Internet, nie spisały się na infolinii ani nie uczestniczyły w wywiadzie telefonicznym.

Tożsamość rachmistrza można zweryfikować przez:

1. Specjalnie przygotowaną aplikację dostępną na stronie <https://rachmistrz.stat.gov.pl/>
2. Kontakt z infolinią spisową numerem 22 279 99 99 ,
wybierz 1 – Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań,
a następnie 2 – weryfikacja tożsamości rachmistrza.

Zgodnie z art. 17a ust. 1-3 ustawy o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2021 r. (Dz. U. z 2019 r. poz. 1775), nie można odmówić przekazania danych rachmistrzowi kontaktującemu się z osobami fizycznymi objętymi spisem. Udział w wywiadzie prowadzonym przez rachmistrza jest obowiązkowy.

Wszystkie dane przekazane w spisie są objęte tajemnicą statystyczną regulowaną przez ustawę o statystyce publicznej i służą wyłącznie zbiorczym analizom statystycznym. Każda osoba biorąca udział w spisie ma zapewnioną pełną anonimowość. Osoby wykonujące prace spisowe są zobowiązane do przestrzegania tajemnicy statystycznej. Za jej niedotrzymanie grożą sankcje, w tym kara pozbawienia wolności.

Przypominamy, że osoby nieposiadające dostępu do komputera lub internetu, mogą skorzystać ze stanowiska do samospisu internetowego w Urzędzie Miejskim Śmigla.

Źródło informacji: www.spis.gov.pl.

Dzieci Świętowały

„Ze szkolnej ławy w Krainę Zabawy”, tak nazywał się cykl spotkań z dziećmi z klas od I do II zorganizowany przez Centrum Kultury w Śmiglu w ramach tegorocznego Dnia Dziecka. Przez pięć dni z tej oferty korzystały szkoły z naszej gminy. Główną atrakcją imprezy był dmuchany zamek, ale równie chętnie korzystały dzieci z możliwości robienia baniek mydlanych, czy wspólnej zabawy. Miłym momentem spotkań było pojawienie się pluszowych postaci: Minionka, Timona, a czasami również Kota w Butach, czy Pumby oraz poczęstunek świeżym popcornem.

Teren „Krainy Zabawy” został także wykorzystany 1 czerwca w czasie imprezy pod nazwą „Bajkowy Śmigiel”. Na spotkaniu z okazji Dnia Dziecka nie zabrakło burmistrz Śmigla, która zawsze chętnie spotyka się z najmłodszymi mieszkańcami. *M.D.*



Na ludową nutę

II Festiwal Kultury Ludowej „Ignysowy Laur” odbył się w weekend 19-20 czerwca 2021 r. w Nietążkowie i Śmiglu. Organizatorem było Stowarzyszenie Miłośników Folkloru „Żeńcy Wielkopolscy” przy wsparciu Centrum Kultury w Śmiglu.



19 czerwca odbywały się warsztaty dudziarskie i konkurs, natomiast w niedzielę przy śmigiełskim amfiteatrze koncert laureatów. W imprezie udział wzięły: Kapela Dudziarska „Sokoły”, Zespół Folklorystyczny „Wielkopole”, Kapela Dudziarska „Manugi”, Kapela Dudziarska „Żeńcy Wielkopolscy”, Kapela „Kotkowiacy” oraz ZPiT „Żeńcy Wielkopolscy”.

Zadanie zostało dofinanso-

wane z Ministerstwa Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu z programu „Kultura ludowa i tradycyjna” oraz współfinansowane z budżetu Powiatu Kościańskiego.

Wyniki konkursu:

Kategoria instrumentalista do 15 roku życia:

I skrzypce

1. Oliwia Szymańska
 2. Jagoda Pawlak
 3. Agata Matuszkowski
- Wyróżnienie: Bogna Sworacka.

II Dudy

1. Wojciech Ozóg

2. Maks Prajs

III Sierszenki

1. Filip Frąckowiak

2. Tymoteusz Urbaniak

Kategoria tradycyjna kapela dudziarska w wieku od 16 do 21 roku życia:

1. Fryderyk Jankowski – Jagoda Pawlak

2. Mikołaj Kozak – Aleksandra Pawlak

3. Mikołaj Kozak – Martyna Majorek, Kacper Żurek – Julia Andrzejewska. *MM*



Brakuje tylko szesnastu

By legenda stała się faktem brakuje 16 wiatraków. Do akcji „By legenda stała się faktem zbierzmy 99 wiatraków” dołączyło 10 wiatraków.

Cztery zdobią ROD im. Wł. Piocha w Śmiglu, z czego trzy należą do Państwa Górczaków, a czwarty

stoi przy Domu Działkowca. Kolejne cztery wiatraki zdobiją przydomowe ogródki mieszkańców Śmigla. Dwa są własnością Grażyny i Zygryda Kaźmierczaków, trzeci należy do Małgorzaty i Andrzeja Bednarczyków, a czwarty do Sebastiana Rybczyńskiego ze Śmigla.

Dziewięć wiatraków zlokalizowany jest w Wydorowie na posesji Państwa Nyczka, a dziesiąty w Starym Białczu i jest własnością Natalii Walter.

Czekamy na kolejne zgłoszenia!

AKA



Laureaci

Małgorzata Adamczak burmistrz Śmigła wręczyła nagrody laureatom konkursu plastycznego „Wieża Wiertnicza”. Jego organizatorem było PGNiG, a partnerem Gmina Śmigiel.

Nagrodzeni w poszczególnych kategoriach:

Kategoria klas I-III

1 miejsce Oliwia Juchocka (SP Śmigiel)

2 miejsce Wiktor Zandecki (SP Śmigiel)

3 miejsce Krzysztof Zeiske (SP Śmigiel)

Kategoria klas IV-VI

1 miejsce Rafał Obiora (SP Czacz)

2 miejsce Nikodem Majorek (SP Czacz)

3 miejsce Maja Szymańska (SP Czacz)

Wyróżnienie Zuzanna Koźlik (SP Czacz).

AKA



SZKOLENIA BHP i PPOŻ
DORADZTWO PRAWNE
POSTĘPOWANIE POWYPADKOWE

- imprezy off-road dla firm
- wieczory kawalerskie/panieńskie
- szkolenia z technik jazdy off-road
- urodziny, imieniny dla dzieci

Znajdź nas na Facebooku:
MADVENTURE

Bartosz Czarniecki, tel: 601 796 026

REHABILITACJA
BÓLE KRĘGOSŁUPA, STAWÓW,
GŁOWY, MIĘŚNI,
NEURALGIE.
TERAPIA FALĄ
UDERZENIOWĄ

BELLA VITA

661 922 097
www.bellavita.org.pl

Harcerski zlot

W Śmiglu od 18 do 20 czerwca odbywał się Zlot Zuchów Wielkopolskich. Jego uczestnikami były gromady zuchowe z hufców Chorągwi Wielkopolskiej.

Wydarzenie miało odbyć się już w ubiegłym roku, ale zostało przełożone z powodu wybuchu epidemii. Także obostrzenia sanitarne miały wpływ na ostateczną liczbę uczestników, którą trzeba było mocno zredukować. Do Śmigła przyjechało 12 patroli i 120 zuchów z całego województwa. Na miejsce obozowania wybrano hipodrom przy al. Paderewskiego, jednak liczne zajęcia i konkurencje odbywały się także

na terenie wiatraków.

Obrzędowa nazwa obozu to „Wielki Zlot Indiańskiego Ludu” i pod tę tematykę dostosowano cały program obozu. Niewątpliwą atrakcją była wioska indiańska, w której można było zdobyć nowe sprawności.

Zlot zakończył się uroczystą zbiórką, na której wręczono gromadom dyplomy i upominki. Organizatorami zlotu byli hufiec ZHP Śmigiel oraz referat zuchowy Chorągwi Wielkopolskiej. Wsparcie organizacyjne zapewnili: Gmina Śmigiel, ZK w Śmiglu, Centrum Kultury w Śmiglu, OKFiR Śmigiel oraz OSP Śmigiel.

MM, foto z arch. ZHP



Wiosna na rowerze

12 czerwca br. odbył się rajd rowerowy w ramach XXVII Śmigiejskiej Wiosny Turystycznej. Impreza zorganizowana przez Ośrodek Kultury Fizycznej i Rekreacji w Śmiglu miała na celu zachęcić społeczeństwo do aktywnego spędzenia czasu.

Miłośnicy jazdy na rowerze wyruszyli z różnych miejscowości naszej gminy, ale i spoza niej. Na mecie, zlokalizowanej przy śmigiejskim amfiteatrze, organizator przygotował słodki poczęstunek, pamiątkowy znaczek okolicznościowy oraz zabawy

„na wesoło”, w których każdy mógł spróbować swoich sił.

Dużo emocji przyniosło losowanie drobnych upominków. Ponadto ocenie poddawane były najlepiej wyposażone rowery. W kategorii dzieci i młodzieży wygrała Lena Strzelczyk. Wśród dorosłych uczestników rajdu wybór był trudniejszy. Ostatecznie wybrano rower Pauliny Jurgi, która przyjechała z córką podróżującą z nią w specjalnej przyczepce.

AKA

fot. OKFiR



DAREX
ul. Kilińskiego 9
tel. 65 5 189 340

SMART TV

AGD - RTV
ROWERY, AKCESORIA
SZKŁO, PORCELANA

Gabinet Psychologiczny
mgr Blanka Jankowska

www.instagram.com/psychologia
Blog Autorski

ul. Poludniowa 15
64-030 Śmigiel
ul. Giersta 4
60-587 Poznań

psycholog
terapeuta
seksuolog
pedagog
coach

500 311 505
www.facebook.com/psychologia

MK FOTOWOLTAIKA
MONTAŻ INSTALACJI
SPRZEDAŻ <> SERWIS <>

Sierpowo 45
tel. 885 841 206
727 939 178

www.mk-team.pl
kontakt@mk-team.pl

PRODUCENT ROŚLIN I KRZEWÓW OZDOBNYCH
WŁODARZEWSCY

SIERPOWO 41
tel. 697 738 801

Z POLICJI

9 maja – Śmigiel

Około godz. 9:45 na ul. Skarżyńskiego, kierujący samochodem renault, 21-letni mieszkaniec powiatu leszczyńskiego, nie udzielił pierwszeństwa przejazdu i doprowadził do kolizji z oplem, którym kierował 29-letni mieszkaniec gm. Śmigiel. Uczestnicy tego zdarzenia byli trzeźwi. Sprawca został ukarany mandatem karnym.

10 maja – Śmigiel

Około godz. 12:30 na ul. Leszczyńskiej kierująca fordem, 32-letnia mieszkanka powiatu leszczyńskiego, nie zachowała bezpiecznej odległości od poprzedzającego ją pojazdu i najechała na tył dostawczego volkswagena, którym kierował 19-letni mieszkaniec gminy Śmigiel. Do szpitala przetransportowano na badania kierującą fordem. Jednym i drugim pojazdem podróżowały po trzy osoby. Żaden uczestnik nie odniósł obrażeń. Kierujący byli trzeźwi.

15 maja – Śmigiel

Około godz. 11:30 na Placu Rozstrzelanych kierująca seatem, 35-letnia mieszkanka gm. Śmigiel, w trakcie włączania się ro ruchu potrafiła 73-letnią kobietę przechodzącą przez jezdnię. Pieszą z urazem nogi została przetransportowana do szpitala. Ustalamy okoliczności tego zdarzenia.

23 maja – Śmigiel

Około godz. 1:15 na ul. Wodnej patrol zatrzymał do kontroli kierującego motocyklem, 45-letniego mieszkańca gminy Śmigiel. Przeprowadzone badanie stanu trzeźwości wykazało 2,4 promila alkoholu w organizmie mężczyzny.

25 maja – Śmigiel

Około godz. 21:00 na ul. Paderewskiego kierująca skodą, 35-letnia mieszkanka gminy Śmigiel, w trakcie wykonywania manewru cofania, doprowadziła do zderzenia z oplem, którym kierowała 19-letnia mieszkanka również gminy Śmigiel. Kierujące pojazdami były trzeźwe.

26 maja – Stare Bojanowo

W godzinach rannych policja otrzymała zgłoszenie dotyczące uszkodzenia budynku mieszkalnego w Starym Bojanowie. Nieznany sprawca uszkodził elewację. Zgłaszający wycenił wartość strat na 1.900,00 zł. Ustalane są okoliczności tego przestępstwa.

29 maja – Śmigiel

Około godz. 14:45 na ul. Kilińskiego kierujący fordem, 33-letni mieszkaniec powiatu gostyńskiego, zderzył się z 10-letnim rowerzystą. Chłopiec został przetransportowany do szpitala. Kierujący samochodem był trzeźwy. Wstępnie ustalono, że jadący rowerem chłopiec wyjechał pod prąd z drogi podporządkowanej i zderzył się z jadącym pojazdem. Policja ustala dokładne okoliczności i przebieg tego wypadku.

19 czerwca – Nowa Wieś

Około godz. 16:55 po otrzymaniu zgłoszenia patrol ruchu drogowego udał się do Nowej Wsi, gdzie zatrzymał do kontroli drogowej 36-letniego obywatela Ukrainy kierującego citroenem. Badanie trzeźwości potwierdziło zgłoszenie. W organizmie mężczyzny stwierdzono 2,2 promila alkoholu.

źródło: <http://www.koscian.policja.gov.pl>

Wędrując z aparatem

W połowie czerwca Grupa Mistrzowie Fotografii, działająca w CK w Śmiglu, zainaugurowała od dawna zapowiadany projekt fotograficzny Fotografowie Wędrowni. Szerzej o projekcie pisaliśmy w ostatnim wydaniu Witryny.

W wyniku działań Grupy MF powstanie fotograficzny portret mieszkańców Gminy Śmigiel z początków XXI wieku.

Udział w projekcie może wziąć każdy mieszkaniec gminy. Fotografowie będą pojawiać się sukcesywnie

w każdej miejscowości. Pierwsze spotkanie z mieszkańcami nastąpiło w Koszanowie, kolejne w Żegrówku, Robaczynie i Nietążkowie. Na bieżąco można obserwować poczynania fotografów oraz efekty ich pracy na stronie Facebooka wyszukując: Mistrzowie Fotografii Śmigiel. W każdej miejscowości wywieszane są plakaty w sklepach i na tablicach ogłoszeń, u sołtysów, informujące o dacie przybycia Fotografów Wędrownych, jak i miejscu spotkania.

(es)



OD 1 LIPCA OBOWIĄZEK ZGŁOSZENIA ŹRÓDŁA CIEPŁA W CEEB

Od 1 lipca 2021 roku każdy Właściciel lub Zarządca budynku będzie miał obowiązek złożenia deklaracji do Centralnej Ewidencji Emisyjności Budynków (CEEB) dotyczącej źródeł ciepła i źródeł spalania paliw.

Deklarację będzie można złożyć drogą elektroniczną lub w wersji papierowej w Urzędzie Miejskim Śmigla, pl. Wojska Polskiego 6.

Na wysłanie deklaracji będzie 12 miesięcy w przypadku budynków już istniejących. W przypadku nowo powstałych obiektów będzie to termin 14 dni od uruchomienia nowego źródła ciepła lub spalania paliw.

Odpowiedzialnym za to zadanie jest Główny Urząd Nadzoru Budownictwa (GUNB).

Więcej informacji na stronie GUNB: www.gunb.gov.pl/strona/centralna-ewidencja-emisyjnosci-budynkow-faq lub www.smigiel.pl



2 czerwca sołtysiem wsi Wydorowo jednogłośnie wybrany został Kamil Paszkowiak.



Licencjonowane Biuro Pośrednictwa Nieruchomości
Second House
 ☎ 724 716 780 lub 724 095 202
www.secondhouse.pl

JAKO NIELICZNI W REGIONIE OPRÓCZ POŚREDNICTWA W SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI OFERUJEMY:

- DARMOWĄ WYCENĘ NIERUCHOMOŚCI
- POMOC PRZY UZYSKANIU WARUNKÓW ZABUDOWY
- PRZEKSZTAŁCENIE GRUNTÓW ROLNYCH NA DZIAŁKI BUDOWLANE
- ZARZĄDZANIE BUDYNKIEM MIESZKALNYM
- DYSPOZYCYJNOŚĆ 7 DNI W TYGODNIU

Śmigiel, Pl. Rozstrzelanych 23 (wejście od ul. Kościuszki)

BIURO RACHUNKOWE
 Agnieszka Kubiak

OBSŁUGA KSIĘGOWA FIRM I SPÓŁEK
 ROZLICZENIA ROCZNE PIT

Śmigiel, ul. Łepkowicza 7 tel. 693 770 906

Ogrody Alicji
 USŁUGI OGRODNICZE

PROJEKTOWANIE
 ZAKŁADANIE
 PIEŁĘGNACJA
OGRODÓW

609 838 313

[ogrodyalicyj92](https://www.facebook.com/ogrodyalicyj92) tomczakogrody@gmail.com

WYCINKA DRZEW

tel. 607 163 675

J.R. Chomski sp. j.
Śmigiel-Koszanowo
ul. Polna 17

AGENCJA UBEZPIECZENIOWA

Andrzej Ciesielski
Śmigiel, ul. Lipowa 33

tel. 65 5 189 365
tel. kom. 602 464 201

ZAPRASZA
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-18:00
w soboty w godz. 9:00-12:00

KASACJA POJAZDÓW

Wystawiamy wszystkie potrzebne dokumenty

- sprzedaż części używanych
- używane szyby przednie
- opony

PLACIMY GOTÓWKĄ

CHCESZ SPRZEDAĆ SAMOCHÓD?
NIE CZEKAJ AŻ ZADZWOŃ KLIENT
I BĘDZIE NEGOCJOWAŁ!

ZADZWOŃ DO NAS

605 997 615
655 180 310
I SAM NEGOCJUJ!!!

ELEKTRONIX

Patryk Włeczorek,
Śmigiel, ul. Rolna 36 tel. 517 455 618

SPRZEDAŻ I MONTAŻ ANTEN SATELITARNYCH
I NAZIEMNEJ TELEWIZJI CYFROWEJ (DVB-T)
MONITORING
NAPRAWA SPRZĘTU RTV

Poli Color

ZUH 64-030 Śmigiel, ul. Ogrodowa 5
e-mail: foto@policolor.pl
Krystyna Górna tel. (65) 5 189 270 kom. 69 79 89 270

**Profesjonalna fotografia ślubna,
sesje dziecięce i rodzinne.**

Przegrywanie kaset VHS na DVD

**Zdjęcia do dokumentów w 10 min.
z wyborem ujęcia i retuszem na życzenie.**

Zapraszamy na nasz profil na facebooku: [f Poli Color Śmigiel](#)

UL. FARNA 22

GABINET KOSMETYCZNY
Katarzyna Łabeda 65 5 188 644

SALON FRYZJERSKI
Grażyna Adamek 601 878 781

GABINET DIETETYCZNY
mgr inż. Justyna Samol 669 391 921

ZAPRASZAMY

BIURO RACHUNKOWE

Sp. z o.o.

ul. Bruszczewska 7
Przysieka Polska
64-030 Śmigiel
tel. 697840119
email: biurorachunkowe.profit@interia.eu

- Prowadzenie KPIR, ewidencji ryczałtowej, ksiąg handlowych
- Prowadzenie ewidencji VAT
- Obsługa kadrowo-płacowa
- Rozliczenia BDO
- Rozliczenia PFRON

PHU Karol Sworacki

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE

OKNA ▶ DRZWI ▶ BRAMY GARAŻOWE ▶ ROLETY ▶ MOSKITIERY

doradztwo projektowe i techniczne, transport, montaż, serwis

Śmigiel - Koszanowo, ul. Glinkowa 41
tel/fax 65 518 07 67, kom. 606 74 89 97

JANKOWSKI

Śmigiel, ul. Kościuszki 50, tel. 65 5 180 274

DRZEWIA I KRZEWY OWOCOWE I OZDOBNE

ROŚLINY RABATOWE

SPECJALISTYCZNY GABINET STOMATOLOGICZNY

Joanna Skrzypczak
lekarz stomatolog
specjalista protetyk

Kościń ul. Poznańska 15
tel. 65 5 11 93 09

Przyjęcia także w ramach umowy
z Narodowym Funduszem Zdrowia

PRYWATNY SPECJALISTYCZNY GABINET LEKARSKI

Wojciech Skrzypczak
specjalista chirurg

Kościń ul. Poznańska 15
Rejestracja tel. 65 5 11 93 09
Informacja 0 601 555 314

USG: jamy brzusznej, tarczycy, jąder, sutków, węzłów chłonnych

Badanie USG DOPPLER układu naczyniowego

Bezkrwawe leczenie metodą krioterapii (zamrażanie)

SERWIS KATUJCZAK

Śmigiel, ul. Leszczyńska 24
tel. 65 5 189 759

serwis
części samochodowe
prostowanie i spawanie felg
wymiana opon
czyszczenie dywanów

myjnia-samochodowa

Czynne od pon.-sob. 8⁰⁰-18⁰⁰

KREDYT HIPOTECZNY MIESZKANIOWY

MARZYSZ O WŁASNYM MIESZKANIU LUB DOMU?

PROMOCJA

- Okres spłaty do 25 lat
- Możliwość karencji w spłacie kapitału - do 24 m-cy
- Profesjonalne doradztwo

Szczegóły oferty dostępne w Banku lub pod nr tel. 65 5180 052 www.bssmigiel.pl

Informacja oparta na reprezentatywnym przykładzie: kwota udzielonego kredytu 220.000,00 zł, całkowita kwota kredytu 220.000,00 zł, okres kredytowania 25 lat, oprocentowanie roczne zmienne - oprocentowanie nominalne 2,10% (stawka bazowa plus marża Banku), całkowity koszt kredytu wynosi 62.552,27 zł, w którego skład wchodzi: prowizja za udzielenie kredytu 4.400,00 zł, odsetki od kredytu 57.933,27 zł, koszty zabezpieczenia 219,00 zł, koszty usług dodatkowych 0,00 zł. Przy przyjęciu wyżej wymienionych parametrów RRSO wynosi 2,32 %, całkowita kwota do zapłaty stanowiąca sumę całkowitej kwoty kredytu i całkowitego kosztu kredytu wynosi 282.552,27 zł, wysokość rat (rata kredytu - malejące saldo, pierwsza rata z odsetkami) wynosi 1.126,71 zł.

Kalkulację sporządzono przy założeniu obowiązywania umowy przez czas, na który została zawarta, wypełnienia przez Bank i kredytobiorcę zobowiązań wynikających z umowy w terminach w niej określonych, w tym spłaty kredytu zgodnie z harmonogramem.

Decyzja kredytowa uzależniona jest od wyniku indywidualnego badania zdolności kredytowej oraz oceny ryzyka kredytowego dokonanej przez Bank Spółdzielczy w Śmiglu.

SERNIK BANANOWY Z POLEWĄ CZEKOLADOWĄ

Sernik często króluje na naszych stołach i jest jednym z ulubionych ciast Polaków. Jest na niego wiele przepisów, zarówno w wersji pieczonej, jak i na zimno. W tym numerze gazety zachęcamy do wypróbowania przepisu na sernik z bananami polecanej przez redakcyjnego kolegę.

Składniki:

2 jajka, 80 g masła, 400 g bananów, 700 g twarogu sernikowego, 15 ml soku z cytryny, 70 g cukru, 20 g czekolady i odrobina mleka na polewę, 100 g herbatników

Przygotowanie:

Forma: mała tortownica (18 cm)

Rozgrzać piekarnik do temperatury 180°C, grzanie góra dół. Za pomocą blendera pokruszyć herbatniki i dołączyć 40 g roztopionego masła. Przełożyć do tortownicy i uformować spód. Podpiec go 10 minut.

Do blendera przekładamy twaróg, banany, sok z cytryny, rozpuszczone masło, jajka i cukier. Blendujemy na jednolitą masę i przelewamy na podpieczony spód. Pieczemy przez 50 minut, a następnie studzimy w piekarniku z uchylonymi drzwiami.

Rozpuszczamy 20 g czekolady z odrobiną mleka, wlewamy na wierzch i schładzamy w lodówce.

Smacznego!



Burmistrz Śmigła oraz Centrum Kultury w Śmiglu zapraszają na promocję książki pt. „Opowiem Wam o Bronikowie” autorstwa Emilii Biberstein-Labuda, która odbędzie się 8 lipca 2021 r. w czwartek godz. 18:00 w amfiteatrze przy CK w Śmiglu. W razie niepogody odbędzie się w sali widowiskowej CK w Śmiglu. Promocja książki w Bronikowie zostanie połączona z sesją popularno-naukową i odbędzie się wczesną jesienią. AKA



Miejska Biblioteka Publiczna w Śmiglu przystąpiła do ACADEMICI - Cyfrowej Wypożyczalni Publikacji Naukowych.

Oznacza to, że ze zbiorów Akademiki można skorzystać z terminala dostępnego w tej placówce.

Jak to zrobić?

- Najpierw należy sprawdzić, czy poszukiwana książka jest dostępna w systemie wypożyczalni. Można to zrobić w domu, wchodząc w wyszukiwarkę dostępną pod linkiem: <https://academica.edu.pl/>
- Jeśli poszukiwana pozycja jest dostępna, wtedy należy skontaktować się z biblioteką telefonicznie w celu umówienia wizyty (co najmniej dzień przed planowanym terminem).
- Usługa jest bezpłatna.



Morska przygoda Michała ze Śmigła

13-letni Michał Szumacher ze Śmigła był jednym z uczestników tegorocznego obozu żeglarskiego pn. „Pierwsza fala na Zawiasie 2021”.

Rejs po wodach Bałtyku, od 9 do 13 maja br. odbył się na największym żaglowcu skautowym na świecie: Zawiszy Czarnym, który jest jednocześnie flagowym żaglowcem ZHP. Statek ma za sobą ponad 50 lat służby na morzach i oceanach, stąd jego popularność.

Dla Michała, który należy do śmigieńskiego hufca ZHP, była to pierwsza przygoda z morskim żeglowaniem. Organizatorem szkoleniowego rejsu była Letnia Szkoła Żeglarska w Boszkowie.

O wrażenia młodego „wilka morskiego” zapytała redakcja Witryny Śmigieńskiej.

Redakcja Witryny Śmigieńskiej (R): Jak to się stało, że trafiłeś na Zawiszę Czarnego?

Michał (M): Moja mama dowiedziała się, że jest taka możliwość, a ja chętnie skorzystałem z okazji. Moje doświadczenie z pływaniem na wodzie było małe i ograniczało się do pływania kajakiem



i łódką. Bardzo chętnie zapisałem się na rejs bo zdobywanie nowych doświadczeń sprawia mi przyjemność. Razem z rodzeństwem należę do śmigieńskiego hufca ZHP i lubię nowe wyzwania.

(R): Opowiedz jak wyglądało te kilka dni na morzu?

(M): W rejs wyruszyliśmy 9

maja z portu w Gdyni i w tym porcie też go zakończyliśmy. Wpływaliśmy też do portu w Ustce i przystani na Helu. Tak, że dwie noce spędziliśmy na morzu, a dwie w portach. Po wejściu na statek mieliśmy szkolenie, aby przygotować się do wacht. Miałem wachty w kuchni,

nawigacyjną oraz alarm dla żagli. Najbardziej podobało mi się postawianie żagli. Poznałem też wiele ciekawych historii, w tym historię Zawiszy Czarnego i jego zasługi w uratowaniu załogi innego ze statków. Śpiewaliśmy też wspólnie; przeważnie harcerskie piosenki. Korzystając z okazji zwiedziliśmy Ustkę, w tym tamtejsze bunkry, Gdynię oraz Hel.

(R): Na rejs pojechałeś sam, czy już znałeś kogoś kto będzie na obozie?

(M): Nie znałem nikogo wcześniej, ale nie przeszkadzało mi to. Zawarłem tam nowe ciekawe znajomości.

(R): Czy na statku mieliście jakieś charakterystyczne, morskie menu?

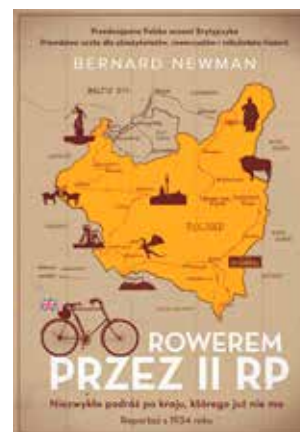
(M): Po raz pierwszy jadłem rosół z ośmiornicy z rybą. Był smaczny.

(R): Czy masz zamiar kontynuować żeglarską przygodę?

(M): Jeśli będzie taka możliwość to bardzo bym chciał wziąć udział w kolejnym rejsie, ale konkretnych planów z tym związanych nie mam.

*Z Michałem rozmawiała
Anita Kasperska.*

• Biblioteka poleca •



„Rowerem przez II RP. Niezwykła podróż po kraju, którego już nie ma” – Bernard Newman

Taka podróż byłaby dziś niemożliwa... bez paszportu.

Niezwykła wyprawa rowerowa angielskiego dziennikarza do egzotycznego kraju, który powstał niedawno, ale ma spore ambicje. Jego mieszkańcy stawiają się temu wariatowi Hitlerowi i chyba mają prawo. Ich

państwo jest niemal trzy razy większe niż wyspa, z której przybył Newman!

Naszego podróżnika i jego dwukołowego towarzysza imieniem George czekają miejsca i ludzie, które wprawiają go w osłupienie, zachwyt, czasem wzbudzą śmiech lub litość. Ten zaskakujący wielki kraj nazywa się Polska. Ta Polska już nie istnieje, ale po niemal 90 latach możemy ją znowu oglądać oczami angielskiego pisarza, podróżnika i... szpiega. W każdej z tych ról Bernard Newman sprawdza się znakomicie!

Newman kilka razy odwiedził Polskę. Jego unikatowy reportaż Rowerem przez II RP odsłania przed nami Polskę, jakiej nie znaliśmy i jakiej już nigdy nie będziemy mogli zobaczyć. Po raz pierwszy po niemal 90 latach możemy o niej na szczęście przeczytać do czego zachęca Miejska Biblioteka w Śmiglu.